Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 104 (1986)

Heft: 129

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 67.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 85.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 67.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 85.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 64 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 129 – 2221

Bern, Samstag, 7. Juni 1986 — 104. Jahrgang
Berne, samedi, 7 juin 1986 — 104e année

No 129 – 7. 6. 1986

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 345230–345268

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Soumissions de travaux de construction.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (2604)

Gemeinschuldnerin: **Eschler Urania AG,** Badenerstrasse 288, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1986.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juni 1986.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche Aktiven der Gemeinschuldnerin (insbesondere deren Liegenschaften

– Badenerstrasse 288/96, 8004 Zürich, und
– Pumpwerkstrasse 40, 8105 Regensdorf)

nach ihrem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch Versteigerung, Freihandverkauf oder Ausverkauf, z. B. durch einen Liquidator zu dessen üblichem Honorar zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis zum 17. Juni 1986, bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Gläubiger und andere Kaufsinteressenten sind eingeladen, dem Konkursamt bis zum 27. Juni 1986 schriftliche Kaufsofferten einzureichen. Die Konkursverwaltung bevorzugt Angebote für einen Kauf en bloc. Auskünfte betreffend Besichtigung und Unterlagen erteilt die Konkursverwaltung (Tel. 01 241 19 44).

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 931 666 abgegebenen Grossistenerklärungen sind widerrufen.

8004 Zürich, den 28. Mai 1986

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Badenerstrasse 156, Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (2602)

Gemeinschuldnerin: **AK Trade- und Verwaltungs AG** (früher Tradeimport AG), mit Sitz in Wallisellen, Bahnhofstrasse 18, 8304 Wallisellen.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes:

In der Gemeinde Wallisellen
Grundbuchblatt 984, Kat.-Nr. 5668, Plan 2
Ein Wohn- und Geschäftshaus, ein Büro- und Lageranbau usw., Bahnhofstrasse 18, Assek.-Nr. 287, mit 7,36 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Vormerkungen, Dienstbarkeit und Grundpfandrechte laut Grundbuch.

Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juni 1986.

8304 Wallisellen, den 2. Juni 1986 — Konkursamt Wallisellen

Kt. Zürich (2622)

Gemeinschuldner: **Yeler Metin,** geb. 1940, türkischer Staatsangehöriger, Zürcherstrasse 85, 8406 Winterthur, früher Inhaber der im Handelsregister vor kurzem gelöschten Einzelfirma Yeltrans Transporte, Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 18. April 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juni 1986.

8401 Winterthur, den 3. Juni 1986

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
Postfach, 8401 Winterthur
V. Kugler, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (2659)

Gemeinschuldner: **Bertschi Max,** geb. 22. November 1939, Sanitärmonteur, Museggstrasse 25, Luzern.

Konkurseröffnung: 26. Mai 1986 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 27. Juni 1986.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 4. Juni 1986 — Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (2605)

Gemeinschuldner: **Bahnasy Adham,** geb. 25. Mai 1954, ägyptischer Staatsangehöriger, Maler, Lindenheimstrasse 9, 6032 Emmen.

Konkurseröffnung: 27. Mai 1986.

Eingabefrist: bis 27. Juni 1986.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, den 7. Juni 1986

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke 1
Tel. 041 55 32 36

Kt. Luzern (2624)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **Upw Oil** (Aktiengesellschaft), Hinterdorf, 6287 Aesch, ist am 2. Juni 1986 der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6020 Emmenbrücke, den 7. Juni 1986

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke 1
Tel. 041 55 32 36

Kt. Schwyz (2657)

Gemeinschuldner: **Bräuchi Marcel,** geb. 31. März 1956, von Zimmerwald, wohnhaft in 8856 Tuggen, St. Gallerstrasse 21a.

Zur Konkursmasse gehört folgende Liegenschaft:

In der Gemeinde Galgenen
Grundbuchblatt 1067 Plan 15, Wohnhaus, mit 466 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Im Stöckli 19a.

Konkurseröffnung: 2. Mai 1986.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Frist zur Forderungseingabe (auch für Dienstbarkeiten): 3. Juli 1986.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden, beweglichen Aktiven freihändig zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert zehn Tagen seit dieser Bekanntmachung schriftlich beim Konkursamt dagegen Einspruch erhebt.

Die Gläubiger können innert der gleichen Frist schriftlich Kaufsofferten einreichen.

8853 Lachen, den 3. Juni 1986 — Konkursamt March

Kt. Schwyz (2600²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des **Fleischmann Fridolin,** geb. 19. März 1954, gestorben 22. November 1985, von Innerthal, wohnhaft gewesen Schützenstrasse 26, 8808 Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

Der Gemeinschuldner Fridolin Fleischmann war Eigentümer der folgenden Grundstücke:

Grundbuch St. Fiden, StWE-Grundstücke Nr. 20949 und Nr. 20941, St. Georgenstrasse 203, St. Gallen.

Stockwerkeigentum

- 127/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 5247, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 201 im 1. Obergeschoss Nordwest, mit Kellerabteil Nr. 201 und Estrichabteil Nr. 201, laut Begründungserklärung mit Aufteilungsplänen.
- 16/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 5247, mit Sonderrecht an der Einzelgarage Nr. 6 im Garagetrakt, laut Begründungserklärung mit Aufteilungsplänen.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Mai 1986.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 17. Juni 1986 (für Dienstbarkeiten: 27. Juni 1986).

Die im vorangegangenen öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Forderungen brauchen nicht nochmals eingegeben zu werden.

Verwertung der Aktiven:
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt. Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufsofferten von Gläubigern sind innert dieser Frist schriftlich dem Konkursamt Höfe einzureichen.

8832 Wollerau, den 2. Juni 1986 — Konkursamt Höfe: Hans Paul Zangerl, Notar

Kt. Zug (2660)

Gemeinschuldnerin: **Eximenco Handels AG,** Gubelstrasse 5, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Mai 1986.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 30. Juni 1986.

6300 Zug, den 4. Juni 1986 — Konkursamt Zug

Kt. Zug (2661)

Gemeinschuldnerin: **Menco Holding Zug AG,** Gubelstrasse 5, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Mai 1986.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 30. Juni 1986.

6300 Zug, den 4. Juni 1986 — Konkursamt Zug

Kt. Zug (2662)

Gemeinschuldnerin: **Octra Oil AG,** Gubelstrasse 5, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Mai 1986.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 30. Juni 1986.

6300 Zug, den 4. Juni 1986 — Konkursamt Zug

Kt. Zug (2663)

Gemeinschuldner: **Schwarzenberger Pius,** geb. 21. Oktober 1957, von Meierskappel LU und Root LU, Sanitärinstallateur, Zugerstrasse 53, 6312 Steinhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Mai 1986.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 30. Juni 1986.

6300 Zug, den 4. Juni 1986 — Konkursamt Zug

Kt. Zug (2664)

Gemeinschuldner: **Küttel Hugo,** geb. 28. März 1950, von Gersau SZ, Baumaschinist, Waldentenstrasse 1, 6343 Rotkreuz.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Mai 1986.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 30. Juni 1986.

6300 Zug, den 4. Juni 1986 — Konkursamt Zug

Kt. Solothurn (2603)

Gemeinschuldner: **Jeker Max,** 1953, Transporte, Schachenstrasse 711, 4702 Oensingen.

Eigentümer des Grundstücks: Grundbuch Oensingen Nr. 55.

Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1986.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 18. Juni 1986, 14 Uhr, im Amthaus, Verhandlungszimmer, Parterre, Herrengasse 10, 4710 Balsthal.

Eingabefrist: bis 7. Juli 1986 (Wert 8. April 1986) direkt beim designierten a.a. Konkursverwalter lic. iur. Daniel von Arx, Fürsprecher und Notar, Römerstrasse 7, 4600 Olten.

Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht zustandekommen sollte, gelten folgende Anträge der Konkursverwaltung als beschlossen, wenn nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 16. Juni 1986 schriftlich dagegen Einsprache erhebt:

Das Konkursamt Balsthal ist ermächtigt, lic. iur. Daniel von Arx, Fürsprecher und Notar, Olten, als ausseramtlichen Konkursverwalter im Sinne von Art. 237 Abs. 2 SchKG mit der Durchführung des Verfahrens zu den Honoraransätzen (ohne Zuschläge) der Schweizerischen Treuhand- und Revisionskammer zu beauftragen.

Die Konkursverwaltung ist zur sofortigen freihändigen und steigerungsweisen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.

4710 Balsthal, den 7. Juni 1986 — Konkursamt Balsthal

Kt. Solothurn (2601)

Gemeinschuldner: **Kuratli Christian,** 1953, Unterer Rolliring 680, 4614 Hägendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 27. Juni 1986. (Die Forderungen sind Wert 18. Oktober 1985 aufzurechnen.)

4600 Olten, den 2. Juni 1986 — Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Aargau (2626)

Gemeinschuldner: **Meyer Felix Roland,** 1949, von Villmergen AG, Möbelschreiner, Boostockstrasse 7, 8957 Spreitenbach.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1986 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juni 1986.

5400 Baden, den 30. Mai 1986 — Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2623)

Gemeinschuldnerin: **Suter Irmgard,** geb. 1940, Hausfrau, von Niedergösgen SO, in 5115 Möriken.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1986 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juni 1986 (Wert 15. Mai 1986).

5600 Lenzburg, den 3. Juni 1986 — Konkursamt Lenzburg

Kt. Aargau (2621)

Gemeinschuldner: **Bolliger Wilfried,** geb. 1953, von Schmiedrued, Schichtführer, Bergstrasse 5, 5736 Burg.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1986 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juni 1986.

5036 Oberentfelden, den 7. Juni 1986 — Konkursamt des Bezirks Kulm, 5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (2620)

Gemeinschuldnerin: **FTW Flächentragwerke AG,** Feldstrasse 1, 5035 Unterentfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Mai 1986.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Juni 1986.

Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 27. Juni 1986 schriftlich Einspruch beim Konkursamt Aarau erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern sowie allfälligen Drittinteressenten steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufsangebote einzureichen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 102 682 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiemit widerrufen.

5036 Oberentfelden, den 7. Juni 1986
Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (2625)

Publication préalable

Failli: **Labrousse Claude,** né le 24 octobre 1957, originaire de France, cuisinier, domicilié à la rue du Valentin 34, 1004 Lausanne.

(Ancien co-tenancier du café restaurant l'Ecureuil à Froideville).

Date du prononcé: 1er mai 1986.

La publication officielle aura lieu ultérieurement.

1001 Lausanne, le 3 juin 1986 — Office des faillites

Ct. du Valais (2658)

Avis préalable d'ouverture de faillite

Faillie: **Keops SA,** import, export, 3960 Sierre.

Date d'ouverture de la faillite: 29–30 avril 1986.

Le délai pour les productions de créances et les revendications d'appel aux intéressés, la forme de la procédure de la faillite feront l'objet d'une prochaine publication.

3960 Sierre, le 4 juin 1986 — Office des faillites de Sierre: J. Lamon, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (2679)

Über die **Müller + Partner, Treuhand** (Kollektivgesellschaft), mit Sitz in Zürich, Langstrasse 62, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. April 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. Mai 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juni 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 4. Juni 1986 — Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich

Kt. Zürich (2630)

Über die **Pesach AG,** mit Sitz in Opfikon, Baugeschäft, Schürhölzlistrasse 1007, 8152 Glattbrugg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 11. April 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. Mai 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juni 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 7000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8304 Wallisellen, den 2. Juni 1986 — Konkursamt Wallisellen

Kt. Zürich (2627)

Über die **Dewa Montagen AG,** mit Sitz in Opfikon, Eichstrasse 31, 8152 Glattbrugg (Zustelladresse: Hätzlergasse 2, 8004 Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 19. Februar 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. Juni 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juni 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 7000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8304 Wallisellen, den 3. Juni 1986 — Konkursamt Wallisellen

Kt. Bern (2665)

Über **Goebel Electronic AG in Liquidation,** 3700 Spiez, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 21. April 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 2. Juni 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Juni 1986 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2500.– (Nachforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

3752 Wimmis, den 2. Juni 1986 — Konkursamt Niedersimmental: i.V. Spring

Kt. Zug (2666)

Gemeinschuldnerin: **Belfi Beteiligungs AG,** Baarerstrasse 73, 6300 Zug.

Konkurseröffnung: 13. Dezember 1984.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 2. Juni 1986.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juni 1986 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 4. Juni 1986 — Konkursamt Zug

Kt. Zug (2667)

Gemeinschuldnerin: **Satlon AG in Liq.,** 6300 Zug (ehemals Baarerstrasse 10).

Konkurseröffnung: 20. Mai 1986.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 2. Juni 1986.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juni 1986 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 4. Juni 1986 — Konkursamt Zug

Kt. Solothurn (2606)

Über **Schnarwiler Josef,** Wächterweg 854, 4614 Hägendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 21. Februar 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 22. Mai 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern kein Gläubiger bis am 17. Juni 1986 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderung vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

4600 Olten, den 7. Juni 1986 — Konkursamt Olten-Gösgen, Amthausquai 23, 4600 Olten

Kt. St. Gallen (2629)

Gemeinschuldnerin: **Firma GWT AG St. Gallen in Liq.,** Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 7. Mai 1986.

Einstellungsverfügung: 28. Mai 1986.

Einsprachefrist: bis 17. Juni 1986.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, den 29. Mai 1986
Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer

Kt. St. Gallen (2628)

Gemeinschuldner: **Mischler-Sommer Bruno**, von Wahlern, Textilhandel, geb. 9. Dezember 1938, wohnhaft Breitschachenstrasse 5, 9032 Engelburg.

Konkurseröffnung: 9. April 1986.

Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 2. Juni 1986.

Einsprachefrist: bis 17. Juni 1986.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Juni 1986 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 4500.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, den 3. Juni 1986

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Baur

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (2614)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Oberholzer Urs**, geb. 1959, und **Oberholzer Edith**, geb. 1952, beide von Zürich, wohnhaft Eichelackerstrasse 31, 8106 Adlikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich ab 7. Juni 1986 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Juni 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke

b. beim Konkursamt Höngg-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, den 30. Mai 1986 Konkursamt Höngg-Zürich:
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2670)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über die **Kota Rajneesh Neo-Sannyas Commune Cooperative**, Baumackerstrasse 42, 8050 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen, sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Juni 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8050 Zürich, den 3. Juni 1986 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich (2669)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über **Schmid Walter**, geb. 2. Oktober 1924, von Urnäsch, Affolternstrasse 10, 8050 Zürich, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Schmid Leuchten Zürich, Schwellistrasse 70, 8052 Zürich», liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung mit Pfandrecht sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Juni 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8050 Zürich, den 3. Juni 1986 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich (2635)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Lieni Sporthuus AG**, mit Sitz in Opfikon, Adresse: Schaffhauserstrasse 53, 8152 Glattbrugg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Juni 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8304 Wallisellen, den 3. Juni 1986 Konkursamt Wallisellen

Kt. Bern (2613)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Morzsinay-Verlag, Inh. J. Morzsinay**, Bubenbergplatz 8, 3000 Bern 1.

Anfechtungsfrist: 17. Juni 1986.

3000 Bern, den 30. Mai 1986 Konkursamt Bern

Kt. Glarus (2612)

Im Konkurs **Bermonca AG**, Glarus, derzeit ohne Domizil, früher c/o Waldemar Kubli, Postgasse 21, 8750 Glarus, liegt der Kollokationsplan für die beteiligten Gläubiger während 10 Tagen bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Vermittleramt Glarus-Riedern in 8750 Glarus anhängig zu machen. Soweit keine Klagen erfolgen, tritt die Rechtskraft ein.

8750 Glarus, den 7. Juni 1986 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Zug (2671)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Hafri Handels AG in Liq.**, Holderbachweg 4, 6315 Oberägeri, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Juni 1986 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.

6300 Zug, den 3. Juni 1986 Konkursamt Zug

Kt. Zug (2672)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Volken Bernhard**, geb. 4. März 1955, von Bellwald VS, Mööslimattstrasse 5, 6330 Cham, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Juni 1986 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.

Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstükken sind schriftlich im Doppel innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Kantons Zug einzureichen.

6300 Zug, den 4. Juni 1986 Konkursamt Zug

Ct. de Fribourg (2608)

Faillite: **ECT Eastern Container Transportation (Europe) S.A.**, transport en container, spécialement vers les pays de l'Orient, rue St-Pierre 30, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 2 juin 1986 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (2637)

Failli: **Aeby Jean-Pierre**, 1945, originaire de Tinterin, auparavant à Villars-sur-Glâne, act. à Matran.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.

Les créanciers peuvent, dans le même délai, attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1700 Fribourg, le 3 juin 1986 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Fribourg (2638)

Faillite: **Maweba-Perrot S.A.**, fabrication et commercialisation de machines et outils, à Domdidier.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de Broye, à Estavayer-le-Lac: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 3 juin 1986 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (2640)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Hunziker Heimelectronic AG**, Gotthelfstrasse 98, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, den 7. Juni 1986 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2639)

Gemeinschuldnerin: **Multi Marketing Services AG**, Oberwilerstrasse 23, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 7. Juni 1986 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (2634)

Im konkursamtlichen Nachlassliquidationsverfahren über die Verlassenschaft des **Bergundthal Fritz Friederich**, 1921, von Schüpfen BE, Montageinspektor, wohnhaft gewesen in 5512 Wohlenschwil AG, mit Aufenthalt in Luzern, gestorben am 18. Oktober 1985, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 17. Juni 1986, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 2. Juni 1986 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2633)

Im summarischen Konkursverfahren des **Gasser Roman**, 1953, Verkäufer, von Nunningen, in Bremgarten, Rathausplatz 4, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind längstens bis 17. Juni 1986 beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 7. Juni 1986 Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden

Kt. Aargau (2642)

Neuauflage Kollokationsplan

Im summarischen Konkursverfahren des **Duss Alois**, geb. 1961, Baugärtner, von Doppleschwand LU, in Alikon, Egg, Teilhaber der einfachen Gesellschaft Eiermann & Duss, Gartenbau, liegt der Kollokationsplan zufolge nachträglicher Anerkennung einer 5.-Klasse-Forderung im Betrage von Fr. 1150.– neu auf.

Klagen auf Anfechtung des neu zugelassenen Anspruches sind bis längstens 17. Juni 1986 beim Bezirksgericht Muri anhängig zu machen, ansonst der Anspruch als anerkannt betrachtet wird.

5200 Brugg, den 2. Juni 1986 Konkursamt Muri in Brugg

Kt. Aargau (2643)

Neuauflage Kollokationsplan

Im summarischen Konkursverfahren des **Eiermann Beat**, geb. 1962, Landschaftsgärtner, von und in Baden, Mellingerstrasse 61, Teilhaber der einfachen Gesellschaft Eiermann & Duss, Gartenbau, liegt der Kollokationsplan zufolge nachträglicher Anerkennung einer 5.-Klasse-Forderung im Betrage von Fr. 1150.– neu auf.

Klagen auf Anfechtung des neu zugelassenen Anspruches sind bis längstens 17. Juni 1986 beim Bezirksgericht Muri anhängig zu machen, ansonst der Anspruch als anerkannt betrachtet wird.

5200 Brugg, den 2. Juni 1986 Ausserordentliches Konkursamt Brugg

Kt. Aargau (2668)

Im summarischen Konkursverfahren der **Sciarretta Maria**, geb. 1947, Hausfrau, italienische Staatsangehörige, in Windisch, Rebengässli 16, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 17. Juni 1986 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, den 4. Juni 1986 Konkursamt Brugg

Kt. Aargau (2631)

Im summarischen Konkursverfahren über **Götsch Xaver Markus**, geb. 1960, von Bürglen und Weinfelden TG, Elektro-Monteur, Behmenstrasse 1, 5036 Oberentfelden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind längstens bis 17. Juni 1986 beim Bezirksgericht Aarau bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, den 7. Juni 1986

Konkursamt des Bezirks Aarau,
5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (2632)

Im summarischen Konkursverfahren über **Stirnemann Harro**, geb. 1961, von Gränichen AG, Verkäufer, alte Distelbergstrasse 3, 5035 Unterentfelden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind längstens bis 17. Juni 1986 beim Bezirksgericht Aarau bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, den 7. Juni 1986

Konkursamt des Bezirks Aarau,
5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (2611)

Failli: **Ralet Philippe**, 1934, «Meulex» matériel et outillage pour entreprises, Villa Bellevue, chemin des Vignes, 1349 Eclépens.

Date du dépôt: 7 juin 1986.

L'état de collocation peut être consulté à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 17 juin 1986, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (art. 32 al 2 OOF).

1304 Cossonay, le 30 mai 1986

Le préposé aux faillites:
G. Wagnière

Ct. de Vaud (2610)

Faillie: **Knusel S.A.**, siège à Aclens, tous travaux de galvanoplastie, ainsi que tous autres traitements de surface métalliques; toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières.

Date du dépôt: 7 juin 1986.

Délai pour intenter action en opposition: 17 juin 1986, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires»: les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 800 545 sont radiées par la présente publication.

1110 Morges, le 29 mai 1986

Le préposé aux faillites:
Nicaty

Ct. de Vaud (2607)

Failli: **Martin Pierre Louis**, peintre en bâtiment, domicilié rue Henry-Correvon 22, 1400 Yverdon-les-Bains.

Date du dépôt: 7 juin 1986.

Délai pour intenter action en opposition: 17 juin 1986, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 260 LP).

1400 Yverdon-les-Bains, le 2 juin 1986

Office des faillites d'Yverdon:
Chautems, substitut

Ct. du Valais (2636)

Failli: **Crettaz John**, boucher, Les Valettes/Bovernier.

Date du dépôt: 6 juin 1986.

Délai pour contester: 10 jours.

1920 Martigny, le 6 juin 1986

Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

Ct. du Valais (2609)

Failli: **Ramon Jean-Louis**, 1944, originaire de Paron (F), dessinateur, 1891 Torgon.

L'état de collocation et l'état des charges sont déposés à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, sinon l'état de collocation et l'état des charges seront considérés comme acceptés.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1870 Monthey, le 3 juin 1986

Office des faillites de Monthey:
J.-P. Detorrenté, préposé

Ct. du Valais (2641)

Faillie: **Joseph Rosset SA**, 1891 Massongex.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 17 juin 1986.

Les déclarations de grossiste émises sous le no 836 064 sont radiées par le présent avis.

1890 St-Maurice, le 3 juin 1986

Office des faillites de St-Maurice:
A. Levet, préposé

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (2652)

Das Konkursverfahren über **Lerach Adolf**, geb. 26. Mai 1940, Staatsangehöriger der BRD, Malermeister, Badenerstrasse 577, 8048 Zürich 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Juni 1986 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, den 3. Juni 1986

Konkursamt Altstetten-Zürich
Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich

Kt. Zürich (2673)

Das Konkursverfahren über **Feldmeier Adelheid**, geb. 1947, von Winterthur, in 8954 Geroldswil, Huebwiesenstrasse 11, Inhaberin der im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragenen Einzelfirma Heidi Feldmeier (Restaurant Adler), Pfandackerstrasse 6, 8957 Spreitenbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Juni 1986 als geschlossen erklärt worden.

8953 Dietikon, den 4. Juni 1986

Konkursamt Dietikon

Kt. Zürich (2649)

Das Konkursverfahren über die **Swimex AG**, mit Sitz in Opfikon ZH, Adresse: Eichstrasse 31, 8152 Glattbrugg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 28. Mai 1986 als geschlossen erklärt worden.

8304 Wallisellen, den 2. Juni 1986

Konkursamt Wallisellen

Kt. Bern (2615)

Das Konkursverfahren über **Thomi Rudolf W.**, 1946, von Landiswil, Bauunternehmer, Neumattstrasse 2, 3123 Belp, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 28. Mai 1986 als geschlossen erklärt worden.

3123 Belp, den 2. Juni 1986

Konkursamt Seftigen:
P. Hänni

Kt. Bern (2648)

Gemeinschuldner: **Mäusli Ernst**, 19. März 1950, von Grosshöchstetten, Plättlileger und Maurer, wohnhaft gewesen Dorfstrasse 18, 3506 Grosshöchstetten.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 29. Mai 1986.

3082 Schlosswil, den 3. Juni 1986

Konkursamt Konolfingen

Ct. de Fribourg (2647)

Faillie: **Foamcoil Services S.A.**, extraction, achat, vente, fabrication de toutes espèces de rembourré et de matelas, boulevard de Pérolles 3, à Fribourg.

Date de la clôture: 21 mai 1986.

1700 Fribourg, le 3 juin 1986

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (2646)

Faillie: **Saudalu S.A.**, prise de participations dans des sociétés mobilières ou immobilières, rue St-Pierre 20, à Fribourg.

Date de la clôture: 27 mai 1986.

1700 Fribourg, le 3 juin 1986

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. St. Gallen (2645)

Gemeinschuldner: **Kunz Paul**, Hotel Rossbüchel, 9036 Grub SG, nun wohnhaft Riedackerstrasse 9, 8051 Zürich.

Schlussverfügung vom 30. Mai 1986.

9001 St. Gallen, den 2. Juni 1986

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Kt. St. Gallen (2650)

Das Konkursverfahren über **Müller Manfred**, geb. 1953, von Trüllikon ZH, Kaufmann, Hummelbergstrasse 16, 8645 Jona, Inhaber der Einzelfirma «Gewerbe Treuhand Manfred Müller», Haus zum Sternen, 8733 Eschenbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 29. Mai 1986 als geschlossen erklärt worden.

8722 Kaltbrunn, den 7. Juni 1986

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. Aargau (2644)

Das Konkursverfahren über **Stüssi Hans**, geb. 1946, Vertreter, von Riedern GL, in Villmergen, im Hof 10, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 22. Mai 1986 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 7. Juni 1986

Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden

Kt. Aargau (2674)

Das Bezirksgericht Rheinfelden hat mit Urteil vom 28. Mai 1986 das summarische Konkursverfahren über **Gasser Marcel**, geb. 1959, Magaziner, von Zeiningen AG, in Rheinfelden, Säckingerstrasse 6, als geschlossen erklärt.

Das Bezirksgericht Rheinfelden hat mit Urteil vom 28. Mai 1986 das summarische Konkursverfahren über **Gutzwiller Markus**, geb. 1954, Elektromonteur, von Therwil BL, in Rheinfelden, Laufenburgerstrasse 16, als geschlossen erklärt.

Das Bezirksgericht Rheinfelden hat mit Urteil vom 28. Mai 1986 das summarische Konkursverfahren über **Weber Stefan**, geb. 1953, Kontrolleur, von Sulz AG, in Möhlin, vormals Hauptstrasse 106, nun Bahnhofstrasse 146, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 4. Juni 1986

Konkursamt Rheinfelden,
5200 Brugg

Ct. Ticino (2651)

La procedura di liquidazione del fallimento **Cantuso SA**, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 30 maggio 1986 della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

6900 Lugano, il 6 giugno 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficcio: F. Poncioni, uff.

Ct. de Vaud (2616)

Par prononcé du 29 mai 1986, le président du Tribunal du district d'Oron a ordonné la clôture de la faillite de **Burnet Georges**, précédemment Café de la Croix-d'Or, 1099 Carrouge, actuellement En Pélaz, Ussières, 1099 Ropraz.

1672 Oron-la-Ville, le 2 juin 1986

Le préposé aux faillites:
H. Fracheboud

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Fribourg (2653)

Failli: **Bulliard Louis**, industriel, à Villars-sur-Glâne.

Date de la révocation de la faillite ensuite de concordat et de la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens: 28 avril 1986.

1700 Fribourg, le 3 juin 1986

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. St. Gallen (2070[1])

Im Konkurs über **Laim Albert**, Unterlöhren 597, 9303 Wittenbach, gelangt folgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:

Grundpfand: Grundstück Nr. 444, Grundbuchamt Wittenbach, bestehend aus:
– Wohnhaus Assekuranz Nr. 597 mit 679 m²
Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Strasse.

Ganttag: Montag, 16. Juni 1986, um 16 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Sonne, Unterlöhren, 9303 Wittenbach.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.–

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 20 000.– auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu leisten. Ein allfälliger Rest der Bezahlung ist innert Monatsfrist zu erbringen.

Es wird auf Art. 257 ff SchKG, Art. 71 ff KV und auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 verwiesen.

Die Liegenschaft kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (Tel. 21 37 65) sowie am Ganttag von 14.30 Uhr bis 15.30 Uhr besichtigt werden.

9004 St. Gallen, den 29. April 1986

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
P. Rohner

Kt. Aargau (2675)

Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs des **Möckli Ernst**, geb. 1954, Sanitär, Spenglerei, Heizungen, von Mett-Oberschlatt TG, in Villnachern, Deckerhübelstr. 9, bringt das Konkursamt Brugg am Freitag, 4. Juli 1986, 15 Uhr, im Gasthof zum Bären, in Villnachern, das nachstehende Grundstück zur öffentlichen Steigerung:

IR Villnachern Nr. 1719,
9,24 a Gebäudeplatz und Baumgarten, Schinhalden,
Wohnhaus, Scheune und Waschküche Nr. 98,
brandversichert zu Fr. 190 000.–,

Werkstattgebäude Nr. 103,
brandversichert zu Fr. 49 000.–,

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 156 000.–.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 20 000.–, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 4500.– zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen liegen mit dem Lastenverzeichnis vom 21. bis 30. Juni 1986 beim Konkursamt Brugg auf.

Das Steigerungsobjekt kann am Steigerungstag, ab 13.30 Uhr, und nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Brugg besichtigt werden (Telefon 056 41 85 73). Weitere Auskünfte erhalten Sie unter derselben Telefonnummer.

5200 Brugg, den 4. Juni 1986

Konkursamt Brugg

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257–259)

Ct. Ticino (2617)

Avviso d'incanto

L'ufficio di esecuzione e fallimenti del circondario di Mendrisio rende di pubblica ragione che ad istanza dell'ufficio di esecuzione e fallimenti, circondario I, Lugano (Rog. fall. n. 5/1986), si terrà il giorno di giovedì 12 giugno 1986, dalle ore 15 in avanti, a Capolago, presso la ditta Vassalli-Grassi Petroli SA,

un'asta pubblica, per la vendita di:

– uno scafo, 6,20 m lunghezza, 2,40 m larghezza, non completo (solo il guscio), senza motore, marca Champion – uno scafo Ilver 490 FB, con motore Johnson 9,9 cv. e motore Yamaha 28 cv. colore rosso, lunghezza 4,90 m, larghezza 2,00 m, con telone blu e rimorchio – un compressore marca Zenac – uno stampo per imbarcazione Champion (2 pezzi) – una pialla «Frattini» Bergamo – una sega-nastro «Frattini» Bergamo – un sollevatore marca Hyster Ransomes – un rimorchio per scafo «Nantilus» e un guscio rotto e vari pezzi rottami ecc.,

di spettanza della massa fallimentare **H M Hydra Marine SA**, Lugano.

Il tutto in conformità della vigente legge federale sulla esecuzione e fallimenti.

6850 Mendrisio, il 7 giugno 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Obwalden (2654)

Schuldner: **Imfeld Theo**, Alphotel und Restaurant Sporting, Schönbüel, 6078 Lungern.

Datum der Stundungsbewilligung: 28. Mai 1986 durch die Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 28. September 1986.

Sachwalterin: Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 27. Juni 1986.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 28. August 1986, um 14 Uhr, im Hotel Metzgern, Dorfplatz, 6060 Sarnen.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin und bei der Obergerichtskanzlei, Brünigstrasse 160, Sarnen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung, berechnet auf den 28. Mai 1986, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

Es wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgeschlagen, es sind deshalb an der Gläubigerversammlung Organe zu wählen.

6003 Luzern, den 7. Juni 1986

Die Sachwalterin:
Bachmann + Co., Sachwalter
Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Kt. Zürich (2677)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 15. Mai 1986, den Nachlass-Schuldnern **Jeltsch Urs und Mirella**, Rütistrasse 13, 8903 Birmensdorf, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. F. Allemann, General-Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, die gewährte Nachlass-Stundung vom 15. Januar 1986 von 4 Monaten auf Gesuch des Sachwalters hin um zwei weitere Monate, d. h. bis zum 15. Juli 1986, verlängert.

8002 Zürich, den 3. Juni 1986

Der Sachwalter:
Dr. J. Honegger, Rechtsanwalt

Ct. de Fribourg (2676)

Débitrice: **Homaco Hôtel Management & Consulting SA**, Grand'Rue 41, 1630 Bulle.

Par ordonnance du 23 mai 1986, le président du Tribunal civil de la Gruyère, à Bulle, a prorogé de 2 mois, soit jusqu'au 30 juillet 1986, le sursis concordataire octroyé le 30 janvier 1986.

1700 Fribourg, le 4 juin 1986

Le commissaire: B. Meuwly, substitut
Office cantonal des faillites, Fribourg

Ct. Ticino (2655)

Il pretore di Locarno-Città comunica che con decreto 2 giugno 1986, la moratoria concordataria di quattro mesi concessa a **Gisin Roland**, Locarno, il 20 marzo 1986, è stata prorogata di due mesi.

L'adunanza dei creditori, già prevista per il 13 giugno 1986, alle ore 14, presso il commissario avv. Genovini Ivano, c/o studio legale Vacchini-Vanetta, via Bacilieri 5, Locarno, è rinviata al 1° settembre 1986, alle ore 14.

6601 Locarno, il 2 giugno 1986

Il pretore:
Avv. E. Borioli

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Graduatoria nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 250, 316g)

Ct. de Fribourg (2618)

Débiteurs: **Sciotto-Seydoux Fr. et R.**, Hôtel de Bellevue, à Broc.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 2 juin 1986

Le commissaire: D. Schouwey, préposé
Office cantonal des faillites, Fribourg

Ct. Ticino (2656)

Debitrice: **Arredamenti Saci SA, in liquidazione concordataria**, Massagno.

I creditori sono avvertiti che presso il sottoscritto liquidatore, via Balestra 27, Lugano, c/o Fideconto SA, tel. 091 23 23 55, è depositata, a partire dal giorno 10 giugno 1986, la graduatoria del concordato con abbandono dell'attivo degli Arredamenti Saci SA, Massagno.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito.

6900 Lugano, il 2 giugno 1986

Il liquidatore del concordato:
Dr. F. Passardi

Ct. de Vaud (2619)

Etat des charges nos 1 et 2 et état de collocation partiel

Concordat par abandon d'actif: **Delta-Home S.A.**, chemin du Praz, 1023 Crissier.

Les états des charges relatifs aux créances garanties par gages immobiliers des immeubles de Villars-Ste-Croix et Lausanne-Blécherette ainsi que l'état de collocation pour les créances qui font l'objet d'une double collocation, conformément à l'art. 126 ORI, sont déposés à l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10, Lausanne, où ils peuvent être consultés.

Délai pour intenter action en opposition: 17 juin 1986, sinon, ces états seront considérés comme acceptés.

1001 Lausanne, le 28 mai 1986

Le liquidateur concordataire:
Ch. Kammermann, préposé

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Bern (2678)

Im Nachlassverfahren der **Ewesa AG in Nachlassliquidation**, Pieterlen, liegen den beteiligten Gläubigern die endgültige Verteilungsliste sowie die Schlussrechnung bei der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Nidaugasse 8, 2500 Biel, während 20 Tagen, vom 10. bis 30. Juni 1986, zur Einsicht auf.

Die Verteilungsliste kann während der Auflagefrist mit Beschwerde beim Gerichtspräsidenten von Büren an der Aare angefochten werden.

2500 Biel, den 4. Juni 1986

Die Nachlassliquidatorin:
Allgemeine Treuhand AG

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

26. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung Brauchli & Amstein Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1985, S. 919). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 24. 4. 1986 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalvorsorgestiftung der Firma Amstein und Walthert AG.** Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Amstein & Walthert AG», in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4, 6 oder 8 Mitgliedern.

26. Mai 1986
Stiftung der Honeywell Bull (Schweiz) AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1982, S. 1053). Neu führt Kollektivunterschrift: Johann Egger, von Zürich, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Giuseppe Grandi, Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse: Wengistrasse 28, Zürich 4, c/o Honeywell Bull (Schweiz) AG.

27. Mai 1986
Personalvorsorgestiftung PWZ, in Zürich 6, Kurvenstrasse 17, c/o Pfister-Wirz-Zimmerli AG, Vorsorgekonzepte & Versicherungsberatung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 12. 1985. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Pfister-Wirz-Zimmerli AG, Vorsorgekonzepte & Versicherungsberatung» sowie deren Hinterbliebener gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; der Stiftung kann auch das Personal sowie die Arbeitgeber und die aktiv tätigen Aktionäre von mit der «Pfister-Wirz-Zimmerli AG, Vorsorgekonzepte & Versicherungsberatung» wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden; kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift: Willy Pfister, von Kleindietwil und Zürich, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Max U. Wirz, von Solothurn, in Frauenfeld, Mitglied des Stiftungsrates, und Dr. Hans Zimmerli, von Brittnau, in Richterswil, Mitglied des Stiftungsrates.

27. Mai 1986
Personalvorsorgestiftung der Firma Dragoco AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1983, S. 3314). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 11. 11. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Umschreibung des Zwecks wurde ergänzt, so dass die Stiftung nun auch Beiträge an jene Vorsorgeeinrichtungen entrichten kann, die die berufliche Vorsorge zugunsten der «Dragoco AG» betreiben.

27. Mai 1986
Swisscontact, Schweizerische Stiftung für technische Entwicklungszusammenarbeit, in Zürich 8 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1983, S. 4314). Die Unterschriften von Prof. Jacques Freymond und Giuseppe Bertola sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Thomas Bechtler, von St. Gallen, in Zumikon, und Dr. Peter Coppetti, von Mollis und Zürich, in Mollis, Mitglieder des Stiftungsrates und des geschäftsführenden Ausschusses.

27. Mai 1986
Laboratorien-Stiftung der Juventus-Schulen, in Zürich 4 (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1985, S. 3270). Unterschrift von Arnold Schmidt erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Julius Orsinger, von und in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich je mit Dr. Werner Weyland, Präsident, oder Wilhelm Huber, Vizepräsident des Stiftungsrates.

27. Mai 1986
Fürsorgefonds für die Lehrer und Angestellten des Instituts Juventus, in Zürich 4 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1984, S. 2451). Unterschrift von Konrad Schori (nicht wie eingetragen Schöri) erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Michel Le Pape, französischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrates.

27. Mai 1986
Stiftung Wohnheim für Betagte, in Rüschlikon (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1982, S. 2165). Unterschrift von Ulrich Stadelmann und Ralph Fischlin erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Erika Woehrle, von Horgen und Rüschlikon, in Rüschlikon, Präsidentin des Stiftungsrates, und Walter Gachnang, von Horgen, in Oberrieden, Rechnungsführer des Stiftungsrates (diesem nicht angehörend).

27. Mai 1986
Sameg, in Zürich 5 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 555). Unterschriften von Rudolf Hoberger und Franz Jung erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Edwin Wirz, von Griesenberg und Zezikon, in Zürich, Präsident, und Peter Merker, von Baden, in Uitikon, Vizepräsident des Stiftungsrates.

27. Mai 1986
Stiftung St. Josefsheim Dietikon, in Dietikon (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2431). Unterschrift von Verena Luttiger erloschen. Es führen nun ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Klara Friedmann, Mitglied des Stiftungsrates, nun als Präsidentin; Ida Burger nicht mehr als Vizepräsidentin, sondern als Sekretärin und weiterhin als Mitglied des Stiftungsrates, und Beatrice Maier nicht mehr als Sekretärin, sondern als Vizepräsidentin des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Gertrud Fischer von Rümikon, in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrates.

27. Mai 1986
Fürsorgestiftung des Baugeschäftes Weilenmann AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1401). Unterschrift von Urs Aeschbach erloschen. Es führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift: Theodor Weilenmann weiterhin als Präsident und Elmar Weilenmann weiterhin als Vizepräsident und neu zugleich als Aktuar des Stiftungsrates.

28. Mai 1986
Bildungsfonds des SKV, in Zürich 2 (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1984, S. 595)
Sozialfonds des SKV, in Zürich 2 (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1984, S. 595)

Die Unterschrift von Alfred Hubschmid ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Monika Weber, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

28. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Adler, Spezialwerkzeuge, in Zürich 12 (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1973, S. 861). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 28. 4. 1986 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Fürsorgestiftung der Emil Adler AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge und Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Emil Adler AG», in Zürich 12, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen angeschlossen werden. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Adresse der Stiftung: Glattwiesenstrasse 20, Zürich 12, c/o Emil Adler AG. Die Unterschriften von Emil Adler, Werner Baltensperger, Bernhard Dirks und Peter Adler sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Willy Gamper, Präsident, und Elisabeth Gamper, Mitglied des Stiftungsrates, beide von Stettfurt, in Dietikon.

28. Mai 1986
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ferdinand Michel, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1969, S. 2173). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 28. 2. 1986 ist die Stiftungurkunde geändert worden. Neuer Name: **Personalvorsorgestiftung der Savoy Hotel Baur en Ville AG, Zürich.** Neue Zweckumschreibung: berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Savoy Hotel Baur en Ville AG», sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Durch Beschluss des Stiftungsrates kann das Personal von Unternehmungen, die mit der «Savoy Hotel Baur en Ville AG» finanziell und wirtschaftlich eng verbunden sind, der Stiftung angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht neu aus 4 Mitgliedern. Die Unterschrift von Ferdinand Michel-Knuchel ist erloschen. Die Stiftung wird nun vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Manfred J. Hörger, von Paradiso, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates (neu); Rolf-Anton Killer, von Turgi, in Erlenbach ZH; Robert Malacrida, von Zürich, in Wallisellen, und Hans Lichtenberg, von und in Zürich, letztere 3 Mitglieder des Stiftungsrates (neu), mit der Einschränkung jedoch, dass die beiden Erstgenannten einerseits und die beiden Letztgenannten andererseits nicht miteinander zeichnen. Die Adresse der Stiftung lautet neu: Poststrasse 12, Zürich 1, bei der Firma Savoy Hotel Baur en Ville AG.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

29. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Carl Müller-Hadorn AG und Cofrastra AG, in Bern (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1982, S. 2165). Mit Verfügung vom 11. Februar 1986 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirmen, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind: der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle.

29. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Firma Max Burren AG, Bauunternehmung Bern, in Bern (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1982, S. 1486). Mit Verfügung vom 11. Februar 1986 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Sie darf Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Neues Domizil: Florastrasse 13.

29. Mai 1986
Hermann Hesse-Stiftung, in Bern (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1982, S. 4047). Die Unterschrift von Prof. Dr. Paul Böckmann ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Prof. Dr. Bernhard Zeller, deutscher Staatsangehöriger, in Marbach am Neckar (D), Mitglied des Stiftungsrates.

29. Mai 1986
Romano Fondo Purum, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. März 1986 eine Stiftung. Sie bezweckt: Rettung und wissenschaftliche Erforschung der im Sanskrit-Vedischen wurzelnden Kultur aller Roma-Stämme für die kommenden Generationen und ihrer Kultur als einheitlich einzusehender Teil der gesamten indo-europäischen Kultur. Die Organe der Stiftung sind: der aus 7 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, der Stiftungsausschuss und die Kontrollstelle. Jan Cibula, von und in Bern, Präsident des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führen die Mitglieder des Stiftungsrates: Sergius Golowin, von Bern, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen; Anita Geigges, deutsche Staatsangehörige, in Baden-Baden (D), und Marco Kappenberger, von Lugano, in Bern. Domizil: Sandrainstrasse 4, bei Dr. Jan Cibula.

Büro Biel

26. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Firma Domenico Calderari AG, in Biel (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1974, S. 391). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 23. April 1986 wurden die Stiftungsstatuten total revidiert. Die Stiftung bezweckt neu die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität von ihm selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist, ferner bei Fehlen solcher Personen, soweit es sich um das aus den eigenen Beiträgen des Arbeitnehmers geäufnete Kapital (ohne Zins) oder den entsprechenden Gegenwert handelt, an seine Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

26. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung Pärli & Cie., Biel, und Partnerfirmen, in Biel (SHAB Nr. 241 vom 17. 10. 1981, S. 3260). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 22. April 1986 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Mai 1986
Allgemeine Fürsorgestiftung der Vereinigten Drahtwerke AG Biel, in Biel (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1979, S. 1712). Dr. Aurèle Provini, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates, und weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Paul Schaffner (bisher). Neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jochem C. Thieme, deutscher Staatsangehöriger, in Täuffelen, und Daniel Schaffenberger, von Frasses, in Magglingen.

28. Mai 1986
Wohlfahrtsstiftung der Kettenfabrik Union Biel, in Biel (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1980, S. 1490). Dr. Aurèle Provini, Präsident, Charles Wolfensberger und Paul Schaffner sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich neu zusammen aus: Dr. Marco Brüesch, von Tschiertschen, in Altdorf UR, Präsident; Walter Jakob, von Langnau im Emmental, in Nidau, Sekretär und Kassier; Dr. Hansjörg Rieger, deutscher Staatsangehöriger, in Aalen (D), und Gerhard Spörli, von Neuhausen am Rheinfall, in Bettlach, Mitglieder; alle zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Büren an der Aare

27. Mai 1986
Fonds de prévoyance de la maison Serge Schnegg & Cie., in Pieterlen (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 330). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 8. 1. 1986 wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Die Stiftung kann nun im weiteren auch Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen die Stifterfirma beigetreten ist. Der Stiftungsrat besteht nunmehr aus 3 Mitgliedern.

28. Mai 1986
Fonds Hauert-Eggli, in Büren an der Aare, Errichtung und Betrieb eines Bezirksspitals usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1979, S. 447). Gemäss Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 18. April 1986 ist die Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Büro Burgdorf

28. Mai 1986
Fürsorgestiftung der Spar- und Leihkasse Koppigen, in Koppigen (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1979, S. 3482). Die Unterschrift von Fritz Dubach ist erloschen. Fritz Dubach führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrats. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Vizepräsident des Stiftungsrats: Fritz Thomet, von Wohlen bei Bern, in Willadingen.

Büro Thun

27. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Firma Schaufelberger AG, in Thun (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1985, S. 3597). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 14. April 1986 wurde die Zweckbestimmung in der Stiftungsurkunde vom 5. Juni 1967 erweitert. Die Stiftung kann nun auch Beiträge gemäss Art. 331 Abs. 3 OR aus vorgängig hiefür geäufneten und gesondert ausgewiesenen Mitteln an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Eine weitere Änderung der Stiftungsurkunde betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

Zug – Zoug – Zugo

26. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Tektronix International AG, in Zug, Gubelstrasse 11, c/o Tektronix International AG, 6300 Zug (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 25. April 1986. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und der angeschlossenen Firmen, für ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall sowie in besonderen Notlagen. Stiftungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. George M. Wettstein, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates; Jean-Pierre Max Emile Huelin, von Muriaux, in Cham, und Peter Kubli, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Mitglieder des Stiftungsrates.

27. Mai 1986
Fonds für Kader- und Nachwuchsausbildung der Schuhfabrik Walder AG, Zug, in Zug (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1982, S. 2086). Die Unterschriften von Margrit Lanninger, Vizepräsidentin, und Klaus Lanninger, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Christa Servas, deutsche Staatsangehörige, in Zug, Mitglied des Stiftungsrates.

28. Mai 1986
Allgemeiner Personalwohlfahrtsfond der Schuhfabrik Walder AG Zug, in Zug (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1982, S. 2086). Die Unterschriften von Margrit Lanninger, Vizepräsidentin, und Klaus Lanninger, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Christa Servas, deutsche Staatsangehörige, in Zug, Mitglied des Stiftungsrates.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification
Fondation Spicilegium Friburgense, à Fribourg (FOSC du 31. 5. 1986, no 123, p. 2115). L'administrateur Joseph Läsibach se nomme en réalité Joseph Leisibach.

27 mai 1986
Fondation en faveur du personnel de Condensateurs Fribourg Holding et des sociétés qu'elle contrôle, à Fribourg (FOSC du 1. 9. 1984, no 204, p. 3145). Louis Schwartz n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Alberto Tona, de Vernate, à Farvagny-le-Grand, a été nommé membre du conseil, avec signature collective à deux avec le président.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

23. Mai 1986
Oekumenische Stiftung Alters- und Pflegeheim Johanniter, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1986, S. 2010). Unterschriften Dr. Armin ab Egg, Stiftungsratspräsident, und Jacques Simon, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Stiftungsratsvizepräsidenten, neu: Pfarrer Alfred Kunz, von Mönchaltorf, in Basel, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Stiftungsratspräsidenten, neu: Flörly Huber, von und in Basel, Stiftungsratsvizepräsidentin.

23. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Cosdi AG, Basel, in Basel (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1983, S. 4401). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens aufgehoben. Liquidation beendigt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 7. 5. 1986 im Handelsregister gelöscht.

23. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Asphaltierung AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1985, S. 224). Änderung der Stiftungsurkunde: 12. 5. 1986, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. 5. 1986. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

26. Mai 1986
Stiftung Arbeitslosenunterstützung der Arbeitslosen-Versicherungskasse Basler Chemischer Betriebe, in Basel (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1984, S. 3478). Unterschriften Hans Peter Maritz, Marcel Vogt, Marianne Moesch und Dr. Wolfram Traupel, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift mit dem Sekretär oder dem Sekretär-Stellvertreter neu: Roger Dietiker, von Basel und Thalheim, in Binningen; Alfred Klaiber, von Bretzwil, in Birsfelden; Karl Friedli, von Wynigen, in Zofingen, und Markus Meyre, von Basel, in Allschwil, alle Stiftungsratsmitglieder.

29. Mai 1986
Wohlfahrtsstiftung der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1984, S. 1819)
Stiftungsfonds der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1984, S. 1819)
Unterschrift Dr. René von Graffenried, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

26. Mai 1986
Paul Börlin-Luder-Stiftung, in Bubendorf (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1985, S. 2415). Unterschrift Emil Wahl-Wahl, Verwalter (nicht Mitglied des Stiftungsrates), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Heinz Reimann-Ritter, von Wegenstetten, in Bubendorf, Verwalter (nicht Mitglied des Stiftungsrates).

27. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Firma Max Wintsch, Klima-Technik, in Münchenstein (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1984, S. 3223). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Karl Biellmann, Protokollführer; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Maya Wintsch, von Frutigen, in Basel.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

27. Mai 1986
Wohlfahrtsfonds der Nafag, Nähr- & Futtermittel AG, in Gossau (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1984, S. 868). Die Unterschrift von Dr. Wolfgang Heberlein, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Martha Mäder-Koller, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, wohnt nun in Ascona.

27. Mai 1986
Wohlfahrtsfonds der Firma Gustav Spiess AG, in Berneck. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Mai 1986 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige bzw. Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität sowie sonstigen Notlagen und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus 2 oder mehr Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift die Stiftungsratsmitglieder: Gustav Spiess-Kellenberger, Präsident, und Rosemarie Spiess-Kellenberger, beide von Wald AR, in Berneck. Adresse: bei der Stifterfirma, Musterplatzstrasse 2, 9442 Berneck.

29. Mai 1986
Rheintalische Mütterberatungsstelle der Wild Heerbrugg AG und der angeschlossenen Gemeinden und Firmen, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1984, S. 1924). Die Unterschrift von Erika Zürcher, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Jacqueline Rosenberg, von Beinwil (Freiamt), in Rebstein. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem weitern zeichnungsberechtigten Stiftungsratsmitglied.

Graubünden – Grisons – Grigioni

27. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Firma Zanolari Söhne Chur, in Chur (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1984, S. 1492). Gemäss Verfügung vom 16. Mai 1986 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neue Zweckumschreibung: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist; insbesondere können auch Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht neu aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

27. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Knuchel AG, in Chur (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1982, S. 485). Gemäss Verfügung vom 19. 2. 1986 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung ist aufgeschoben mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung.

Aargau – Argovie – Argovia

26. Mai 1986
Alterskasse der Firma Sauerstoff Werk Lenzburg AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1966, S. 741). Unterschrift Kurt Renold, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit einem Vertreter der Stifterin neu: Walter Bachmann, von Schwarzenberg, in Staufen (Vertreter der Begünstigten). Domizil: bei der Stifterin, Seonerstrasse 251.

26. Mai 1986
Sparversicherung der Gewerbebank Baden, in Baden (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1980, S. 3667). Unterschrift Emilie Suter, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ursula Rauch, von Scuol, in Birmenstorf AG, Stiftungsratsmitglied.

26. Mai 1986
Fürsorgefonds der O. Häberli AG, in Schöftland (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1979, S. 3331). Unterschrift Hans K. Gloor, Stiftungsratspräsident, erloschen. Dr. Heinz Fehlmann, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

27. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der FF Druck Arnold Fricker AG, Frick, in Frick (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1974, S. 1442). Neue Stiftungsurkunde vom 10. 1. 1986 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. 4. 1986. Zweck nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene und Personen, für die der Arbeitnehmer gesorgt hat, bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und besonderen Notlagen. Domizil: bei der Stifterin, Hauptstrasse 78.

27. Mai 1986
Pensionskasse für die Betriebsangestellten der Cementfabrik Holderbank, bisher in Holderbank (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1985, S. 2896). Neue Stiftungsurkunde vom 13. 12. 1985 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. 4. 1986. Name nun: **Pensionskasse für die Betriebsangestellten der Cementfabrik «Holderbank».** Sitz nun: Rekingen, bei der Stifterin, Ostzelg. Zweck nun: Schutz der Betriebsangestellten der Stifterin sowie deren Hinterbliebener bei Alter, Tod und Invalidität.

27. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung der Druckereigenossenschaft Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1978, S. 3736). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 15. 3. 1983 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

28. Mai 1986
Wohlfahrtsfonds der Cellpack AG, in Wohlen (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1985, S. 3356). Unterschriften Peter Dreifuss, Stiftungsratspräsident, und Max Egolf, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Beat Oberholzer, von Wald ZH, in Wohlen AG, Stiftungsratspräsident, und Dr. William Angst, von Zürich, in Lenzburg, Stiftungsratsmitglied.

29. Mai 1986
Beamten- und Angestellten-Fürsorge-Stiftung der Firma Papier- und Kartonfabrik Oftringen, in Oftringen (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1964, S. 2900). Stiftung infolge Übertragung der Mittel an die «Personalversicherungskasse der Firma Papier- und Kartonfabrik Oftringen Widmer-Walty & Co», in Oftringen, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. 5. 1986 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

29. Mai 1986
Personal-Fürsorgestiftung der Firma Alfred Hodel AG Rohr, in Rohr (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1982, S. 2878). Stiftung infolge Übertragung des restlichen Vermögens an die «Personalvorsorgestiftung der Mercedes Benz Automobil AG Schlieren», in Schlieren, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 26. 6. 1985 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

29. Mai 1986
Personalvorsorgestiftung der Papyria-Ruwisa AG, in Hausen bei Brugg (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1984, S. 1820). Neue Stiftungsurkunde vom 18. 2. 1986 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. 4. 1986. Name nun: **Personalfürsorgestiftung der Papyria-Ruwisa AG.** Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterlassene und Personen, für die der Arbeitnehmer gesorgt hat, bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und besonderen Notlagen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

28. Mai 1986
Personalfürsorgestiftung Georg Felber, Architekturbüro, Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1967, S. 1290). Neue Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gertrud Felber, von und in Triboltingen, und Marco Graf, von Wattwil, in Ermatingen. Georg Felber, Präsident, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

27 maggio 1986
Fondo di Previdenza per il personale dell'Ente Ospedaliero Cantonale, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20 dicembre 1985. Scopo: previdenza professionale a favore dei dipendenti dell'Ente Ospedaliero Cantonale, Bellinzona, contro le conseguenze economiche della vecchiaia, del decesso e dell'invalidità. Consigilio di fondazione di 8 membri: Fabio Rezzonico, da e in Mendrisio, presidente, rappresentante del fondatore; Claudio Marone, da e in Bellinzona, vice-presidente, rappresentante dei dipendenti; Eugenio Chiesa, da e in Chiasso, membro, rappresentante dei dipendenti; Silvano Rigoni, da Gorduno in Arbedo-Castione, segretario, rappresentante del fondatore; la fondazione è rappresentata dalla firma collettiva a due tra i rappresentanti del fondatore e dei dipendenti. Recapito: c/o Ente Ospedaliero Cantonale, via Nizzola.

Ufficio di Locarno

27 maggio 1986
Fondo di previdenza per il personale del Golf Club Patriziale, in Ascona, la previdenza a favore dei beneficiari, ecc. (FUSC del 15. 5. 1982, n. 111, p. 1584). Con risoluzione del Dipartimento di giustizia dell'11 febbraio 1986 la fondazione è stata dichiarata soppressa. Viene radiata d'ufficio dal registro di commercio in applicazione dell'art. 104 ORC.

Ufficio di Lugano

28 maggio 1986
Fondo di previdenza per il personale della Ditta Calzature di moda Preziosa S.A., in Caslano (FUSC del 28. 1. 1984, n. 23, p. 332)
Fondazione di previdenza per il personale della ditta Riva-Pinchetti, successore Ada Cavadini nata Riva, Lugano, in Lugano (FUSC del 6. 1. 1973, n. 4, p. 34)
Fondo di previdenza per il personale della Ditta Eugenio Notari, in Viganello (FUSC del 29. 3. 1980, n. 75, p. 1035)
Fondo di previdenza per il personale della ditta Eredi fu G. Poggioli, in Lugano (FUSC del 1. 2. 1975, n. 26, p. 286)
Fondo di previdenza per il personale della ditta Eredi fu Ettore Storni, in Tesserete (FUSC del 10. 4. 1965, n. 84, p. 1141)
Fondazione di previdenza per il personale della ditta Inpharzam S.A., in Lugano (FUSC del 6. 2. 1971, n. 30, p. 297)
Fondazione di previdenza per il personale della Electro Novelty di Franco Cattaneo, in Massagno (FUSC del 28. 4. 1984, n. 98, p. 1492)
Fondo di previdenza per il personale della Francesco Dozio, in Lugano (FUSC del 16. 6. 1979, n. 138, p. 1939)

Le fondazioni sono radiate d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 CCS e art. 104 ORC (decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni dell'11 febbraio 1986).

Ufficio di Mendrisio

27 maggio 1986
Fondazione di previdenza per il personale della Terramare S.A., in Chiasso (FUSC del 4. 5. 1974, n. 103, p. 1225). Il Dipartimento di giustizia (autorità di vigilanza sulle fondazioni), in Bellinzona, con risoluzione dell'11 febbraio 1986, ha risolto la soppressione della fondazione. Essa è cancellata dal registro di commercio, avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

28 maggio 1986
Fondazione Ferdinando Bustelli, in Arzo, la gestione della proprietà stabile ai Linée in territorio di Arzo e l'esercizio del campo sportivo, ecc. (FUSC del 12. 6. 1971, n. 134, p. 1446). Attilio Imperiali, già vicepresidente, e Luciano Della Casa, già segretario, dimissionari, non fanno più parte della commissione amministratrice; le loro firme sono estinte. In loro sostituzione sono stati nominati: Carlo Valsecchi, da e in Arzo, vice-presidente e Arturo Grassi, da e in Tremona, segretario-cassiere. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o vice-presidente con il segretario-cassiere.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

27 mai 1986
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la BIL Banque internationale à Luxembourg (Suisse) S.A. et de ses sociétés affiliées, à Lausanne, avenue de Montchoisi 35. Statuts: 2 avril 1986. But: prémunir le personnel de la société fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Conseil de 4 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil: Christian Murmann, de Kippel, à Lausanne, président; Martine Perroud, de Montreux, à Lausanne, secrétaire; Claude Roessli, de Sion, à Lausanne, et Claude Narbel, de Goumoens-la-Ville, à Pully.

27 mai 1986
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Fiduciaire de Gestion et Participations S.A. Finsa Fiduciaire Comptable S.A. et sociétés affiliées, à Lausanne (FOSC du 7. 4. 1984, p. 1234). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 10. Statuts modifiés le 28 avril 1986 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fondation de prévoyance de Finsa Fiduciaire Comptable S.A. et des sociétés affiliées à Lausanne.** Nouveau but: venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice et des sociétés affiliées en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et en cas de décès aux membres de la famille de la personne décédée. Conseil: 3 membres au moins. La signature de Daniel Henriod est radiée. André Favre est actuellement à Puidoux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Marek Boryszewski, de Charmey, à Lutry, secrétaire.

29 mai 1986
Fondation André Béraud en faveur du personnel de Tourisme pour Tous T.p.T. Inter S.A., à Lausanne (FOSC du 10. 6. 1978, p. 1839). Par décision du 14 mars 1986 le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

Bureau d'Orbe

28 mai 1986
Fondation patronale en faveur du personnel des Usines de l'Orbe, à Orbe (FOSC du 4. 1. 1986, p. 18). **Statuts modifiés le 28 avril 1986** sur un point non soumis à publication.

Bureau de Vevey

23 mai 1986
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Ducret Frères, à Corsier-sur-Vevey (FOSC du 29. 1. 1966, p. 320). Fondation dissoute depuis le 2 novembre 1985. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

30 mai 1986
Art Center College of Design (Europe), à Vevey (FOSC du 7. 9. 1985, p. 3440). La signature du président Donald Kubly, démissionnaire, est radiée. David Brown, des USA, à Pasadena, Californie (USA), est président, et Joseph Henry, des USA, à San Marino, Californie (USA), est vice-président; tous deux signent collectivement à deux.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 mai 1986
Fondation en faveur du personnel de la maison Lemrich et Cie, Châtelain et Cie successeur, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16. 2. 1974, no 39, p. 456). Par acte authentique du 23 mai 1986 et décision du Département de justice de la République et Canton de Neuchâtel du 30 avril 1986, la fondation a pris comme nouvelle dénomination: **Fondation en faveur du personnel de la maison Lemrich et Cie S.A.** La fondation est administrée dorénavant par un conseil de 3 membres au moins. Statuts modifiés le 23 mai 1986. Par suite de démission, Huguette Lemrich n'est plus membre; ses pouvoirs sont éteints. Alice Châtelain, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, a été nommée membre, avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

27 mai 1986
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Allemand, Jeanneret, Schmid S.A., bureau d'ingénieurs civils, à Neuchâtel (FOSC du 17. 5. 1975, no 113, p. 1359). Suivant décision du Département de justice du 4 avril 1986, le fonds est dissout de plein droit. Il est radié du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

Genève – Genf – Ginevra

23 mai 1986
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Privée Société Anonyme et la Banca Privata in Lugano SA, à Genève (FOSC du 24. 11. 1979, p. 3715). Les pouvoirs de Jean Lilla sont radiés. Signature collective à deux de René Forney, président, ou François Berger avec Jean Richard, nommé vice-président, ou Jacqueline Schöpfer, de et à Genève, tous membres du conseil.

23 mai 1986
Caisse de Pensions de la Trade Development Bank (TDB) et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 25. 1. 1986, p. 306). Nouvelle adresse: rue du Rhône 96/98, chez Trade Development Bank (TDB).

23 mai 1986
Fondation de prévoyance du personnel de Besson et Dumont, à Genève (FOSC du 15. 11. 1980, p. 3756). Nouvel acte de fondation du 16. 6. 1986. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Besson et Dumont.** But modifié: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La fondation pourra également verser en cas de nécessité des allocations de secours en cas de maladie, d'accident ou de chômage. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

23 mai 1986
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Caran d'Ache SA, à Thônex (FOSC du 12. 5. 1984, p. 1710). Nouvel acte de fondation du 16. 5. 1986. Nouveau but: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil de 2 membres au moins.

23 mai 1986
Caisse d'assurance et de prévoyance en faveur du personnel enseignant et administratif de la Fondation de l'Ecole Internationale de Genève, à Genève (FOSC du 25. 4. 1981, p. 1292). Acte de fondation modifié le 15. 5. 1986 sur un point non soumis à publication.

23 mai 1986
Fondation patronale de prévoyance en faveur du personnel de l'Ecole Internationale de Genève, à Genève (FOSC du 14. 4. 1984, p. 1327). Acte de fondation modifié le 15. 5. 1986 sur un point non soumis à publication.

23 mai 1986
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Heberlein Hispano SA, à Vernier (FOSC du 22. 5. 1982, p. 1657). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

23 mai 1986
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA, à Genève (FOSC du 19. 10. 1985, p. 3948). Nouvel acte de fondation du 15. 5. 1986. Nouveau but: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

23 mai 1986
Caisse de pensions en faveur du personnel des Laboratoires Sauter SA, à Vernier (FOSC du 2. 2. 1985, p. 420). Nouvel acte de fondation du 15. 5. 1986. Nouveau nom: **Caisse de pensions II en faveur du personnel des Laboratoires Sauter SA.** Nouveau but: prémunir le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité et de la mort, en assurant des prestations fixées par voie réglementaire.

23 mai 1986
Fondation de prévoyance LPP de Mirabaud & Cie, à Genève, boulevard du Théâtre 3, chez Mirabaud & Cie. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 21. 5. 1986. But: prévoyance professionnelle en faveur du personnel de Mirabaud & Cie; le prémunir, ainsi que ses proches et survivants contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Administration: conseil de 4 membres: Jean Mirabaud, de Genève, à Anières, président; Valeria Barouch, de et à Cologny, secrétaire; Thierry Fauchier-Magnan, de et à Genève, et Richard Forney, de et à Genève. Signature collective à deux de Jean Mirabaud ou Thierry Fauchier-Magnan avec Valeria Barouch ou Richard Forney.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

26 mai 1986
Fondation Emile L. Weber, à Delémont (FOSC du 22. 1. 1983, no 18, p. 252). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 38, c/o Jean-Louis Wernli.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

26 mai 1986
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Donzé-Baume S.A., aux Breuleux (FOSC du 5. 10. 1985, p. 3769). Par arrêté du 29 août 1985, le Département de la justice et de l'intérieur de la République et Canton du Jura a approuvé la modification des statuts de cette fondation. Nouveau nom: **Fonds patronal de prévoyance en faveur du personnel de Donzé-Baume S.A.** Les autres modifications portent sur des points non soumis à publication.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

Avviso importante

I marchi pubblicati qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effetuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

Eintragungen – Enregistrements

345230. Date de dépôt: 6 mars 1986.
Figgie International Inc., 4420 Sherwin Road, Willoughby (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Equipement de protection contre le feu, y compris dispositifs utilisés en relation avec des hottes aspirantes et autres appareils de cuisson.
(Cl. int. 9)

RANGE GUARD

La marque est exécutée en noir, rouge et argent.

345231. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1986.
SAIS, Förrlibuckstrasse 10, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Konditoreihilfsstoffe, konservierte Früchte, Speiseeis.
(Int. Kl. 29, 30)

sais Gelina SORBETINA

345232. Hinterlegungsdatum: 1. November 1985.
Heinz Georg Baus, Wartbodenstrasse 35, **3626 Hünibach-Thun.** – Fabrikation und Handel.

Dekorationsmaterial für Wände, nämlich Wandbehänge/Textiltapeten, Wandkarten, Motive/Muster für Wanddekorationen, Bilder einschliesslich Poster.
(Int. Kl. 16, 24)

JDD
john davis design ltd.

345233. Date de dépôt: 4 novembre 1985.
Revendication de priorité: USA, 17 juin 1985.
Dental Research Corporation, 1726 Montreal Circle, Suite 14, Tucker (Georgia, USA). – Fabrication et commerce.

Brosses à dents électriques, brosses en poils synthétiques et naturels et supports pour brosses à dents électriques.
(Cl. int. 21)

INTERPLAK

345234. Hinterlegungsdatum: 8. November 1985.
Delta-E AG, Zelgweg 25, **4142 Münchenstein.** – Fabrikation und Handel.

Trocknungsapparate und -anlagen für Luft, Druckluft und andere Gase, Geräte zur Messung von Schichtdicken. Geräte zur Messung der Feuchtigkeit.
(Int. Kl. 9, 11)

345235. Date de dépôt: 8 novembre 1985.
Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Higashikawasaki-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe (Japon). – Fabrication et commerce.

Petite embarcation à moteur à explosion destinée à transporter une personne.
(Cl. int. 12)

jet ski

345236. Hinterlegungsdatum: 11. November 1985.
Albis Bettwarenfabrik AG, alte Obfelderstrasse 69, **8910 Affoltern am Albis.** – Fabrikation.

Deckbetten und Kissen.
(Int. Kl. 20)

RheumaNON

345237. Hinterlegungsdatum: 11. November 1985.
T.T.L. Rum Bottlers Limited, 32/34, Port Royal Street, **Kingston** (Jamaica). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **214046.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1985 an.

Jamaica Rum.
(Int. Kl. 33)

T.T.L. Rum Bottlers Limited
KINGSTON, JAMAICA B.W.I.
Captain's Reserve
FINE Jamaica Rum

345238. Hinterlegungsdatum: 12. November 1985.
Union Carbide Agricultural Products Company, Inc., Old Ridgebury Road, **Danbury** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **213596.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1985 an.

Präparate, um das Pflanzenwachstum und das Keimen von Samen anzutreiben.
(Int. Kl. 1)

ROOTONE

345239. Hinterlegungsdatum: 12. November 1985.
Union Carbide Agricultural Products Company, Inc., Old Ridgebury Road, **Danbury** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **213597.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1985 an.

Zerstäubungsmittel für Obstgärten.
(Int. Kl. 5)

FRUITONE

345240. Hinterlegungsdatum: 12. November 1985.
Union Carbide Agricultural Products Company, Inc., Old Ridgebury Road, **Danbury** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **213598.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1985 an.

Pflanzentreibmittel.
(Int. Kl. 1)

TRANSPLANTONE

345241. Hinterlegungsdatum: 15. November 1985.
Komech AG, Löwenstrasse 17, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Mit Nadeln versehene Maschinenteile für Textilmaschinen. Mit Nadeln versehene Maschinenteile zum Fibrilieren und Perforieren von Kunststoffolien und Kunststoffbändern.
(Int. Kl. 7)

IC

345242. Hinterlegungsdatum: 18. November 1985.
Nippon Kogaku K.K., 2–3, Marunouchi, 3-chome, Chiyoda-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **215131**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1985 an.

Physikalische, chemische, optische, fotografische und kinematografische Apparate und Instrumente, Messapparate und -instrumente, medizinische Instrumente, deren Teile, Taschen, Etuis, Koffer, Tragriemen und Tragriemenpolster für alle vorgenannten Apparate und Instrumente, Fokusierschirme, elektronische Blitzlichtapparate, Kamerarückwände, Augenschalen, Filmbüchsen, Filmlaufwerke, Datenrückwände, Fernauslöser, Batterien, Kameraschutzdeckel und Anschlusszwischenstücke für elektronische Blitzlichtgeräte.
(Int. Kl. **9, 10**)

Nikkormat

345243. Date de dépôt: 13 novembre 1985.
Digital Equipment Corporation, 111 Powdermill Road, **Maynard** (Massachusetts, USA). – Fabrication et commerce.

Equipements de traitement de textes et de données, ordinateurs à usages multiples, pièces détachées pour ces produits; bandes, disques, cartes, puces et autres supports d'informations aptes à être lus par des machines; supports d'informations contenant des logiciels pré-enregistrés. Publications relatives aux programmes d'ordinateurs, au traitement de textes ou de données, et aux ordinateurs à usages multiples; guides, formulaires, modes d'emploi, manuels, feuilles de données et documentation, pour les utilisateurs de programmes d'ordinateurs pré-enregistrés, d'équipements de traitement de textes ou de données, et d'ordinateurs à usages multiples.
(Cl. int. **9, 16**)

MicroVAX

345244. Date de dépôt: 13 novembre 1985.
Digital Equipment Corporation, 111 Powdermill Road, **Maynard** (Massachusetts, USA). – Fabrication et commerce.

Equipements de traitement de textes et de données, ordinateurs à usages multiples, pièces détachées pour ces produits; bandes, disques, cartes, puces et autres supports d'informations aptes à être lus par des machines; supports d'informations contenant des logiciels pré-enregistrés. Publications relatives aux programmes d'ordinateurs, au traitement de textes ou de données, et aux ordinateurs à usages multiples; guides, formulaires, modes d'emploi, manuels, feuilles de données et documentation, pour les utilisateurs de programmes d'ordinateurs pré-enregistrés, d'équipements de traitement de textes ou de données, et d'ordinateurs à usages multiples.
(Cl. int. **9, 16**)

VAXBI

345245. Hinterlegungsdatum: 20. November 1985.
Ube Industries, Ltd., 12–32, Nishihonmachi 1-chome, **Ube-shi** (Yamaguchi-ken, Japan). – Fabrikation und Handel.

Polyimid-Filme für gewerbliche Zwecke; Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe; Kunststoffe in Form von Folien, Platten, Blöcken und Stäben; Packungs-, Dichtungs- und Isoliermaterialien; Asbest, Glimmer; Schläuche (nicht aus Metall).
(Int. Kl. **17**)

UPILEX

345246. Date de dépôt: 28 novembre 1985.
Lanz-Controlco AG, Alpenstrasse 28, **2540 Grenchen**. – Fabrication.

Montres quartz et parties de ces montres.
(Cl. int. **14**)

Lanz
ZODIAQUE QUARTZ

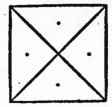
345247. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1985.
Ingrid Hansen, alte Landstrasse 49, **8802 Kilchberg**. – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **214599**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1985 an.

Gold- und Silberwaren.
(Int. Kl. **14**)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2109.

345248. Date de dépôt: 23 décembre 1985.
A. Gigon & A. Barras Difhor, piazza Giuseppe Motta, **6612 Ascona**. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **213223**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juillet 1985.

Bijouterie.
(Cl. int. **14**)



Poinçon de maître: no 818.

345249. Date de dépôt: 6 novembre 1985.
D. Zwiebel Diamonds S.A., 4, rue de Hesse, **1204 Genève**. – Fabrication et commerce.

Toute bijouterie en or et pierres précieuses ainsi que tout autre métal précieux ou semi-précieux.
(Cl. int. **14**)

DZ

Poinçon de maître: no 4446.

345250. Date de dépôt: 27 décembre 1985.
Revendication de priorité: Suède, 3 octobre 1985.
Köckum Sonics Aktiebolag, Malmöhus län 12, **Malmö** (Suède). – Fabrication et commerce.

Machines et parties de machines destinées au mouvement de matériaux en poudre, en granules ou à écoulement lent au moyen d'ondes sonores, et notamment appareils pour fluidifier de tels matériaux, appareils à enlever les couches de poussière au moyen de vibrations d'air ou de gaz pressurisé; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres), accouplements et courroies de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres), instruments agricoles, couveuses pour les œufs. Outils et instruments à main entraînés manuellement, coutellerie, fourchettes et cuillers, armes blanches, rasoirs. Appareils et instruments scientifiques ou de laboratoires pour le mouvement de matériaux en poudre, en granules ou à écoulement lent, notamment appareils scientifiques ou de laboratoires pour fluidifier de tels matériaux ou pour enlever des couches de poussière au moyen de vibrations d'air ou de gaz pressurisé; appareils de signalisation, avertisseurs sonores pour systèmes d'alarme, tableaux de bord pour véhicules avec signal d'alarme ou lumière d'alarme, équipements de contrôle pour émetteurs sonores; pilotes automatiques pour appareils de locomotion par air, terre ou eau; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images, supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiements; caisses enregistreuses, machines à calculer et équipements pour le traitement de l'information; extincteurs. Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau est installations sanitaires. Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau. Métaux précieux et leurs alliages, et produits en ces matières ou en plaqué, notamment cloches et gongs pour bateaux, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
(Cl. int. **7, 8, 9, 11, 12, 14**)

345251. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1985.
Prioritätsanspruch: USA, 2. Juli 1985.
Turbo Tek Enterprises, Inc., 8885 Venice Boulevard, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

An Schlauchleitung anschliessbare Druckzerstäuberwaschgeräte; Reinigungs-, Putz- und Waschmittel und -lösungen zur Verwendung mit solchen Druckzerstäuberwaschgeräten.
(Int. Kl. **3, 11**)

TURBO WASH

345252. Date de dépôt: 7 janvier 1986.
Sagan S.A., calle Marco Aurelio no 5, **Barcelone** (Espagne). – Fabrication et commerce.

Chemises, jupes, pantalons longs et courts, bermudas, manteaux, vestes, blouses, cardigans, pull-overs, sweaters, linge intérieur, cache-nez, robes, pyjamas, chemises de nuit, robes de chambre, costumes de bain, grosses vestes, jaquettes et capes.
(Cl. int. **25**)

SAGAN

345253. Date de dépôt: 7 janvier 1986.
Pherson S.A., 2, rue Charles-Bonnet, **1206 Genève**. – Fabrication et commerce.

Parfumerie, bijouterie, malles et valises, vêtements.
(Cl. int. **3, 14, 18, 25**)

L I B E R T 90 E X P O R T

345254. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1986.
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue, **Detroit** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **215635**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1986 an.

Motorfahrzeuge und deren Bestandteile.
(Int. Kl. **12**)

345255. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1986.
B. A. Enocari, Bottmingerstrasse 62, **4104 Oberwil BL**. – Handel.

Spielwaren und Spielzeuge.
(Int. Kl. **28**)

GARFIELD

345256. Date de dépôt: 8 janvier 1986.
Cleverdry S.A., 11, rue Général-Dufour, **1204 Genève.** – Commerce.

Fils à usage textile; tissus et tricotages; tissus imprimés et non-imprimés pour vêtements, de loisir et de sports, chaussettes.
(Cl. int. **23, 24, 25**)

345257. Date de dépôt: 9 janvier 1986.
Vuille S.A., 49, route du Jura, **1700 Fribourg.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits et de la représentation de la marque no **214041.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 octobre 1985.

Produits d'emballage en papier, en carton et en plastique; malles et valises.
(Cl. int. **16, 18**)

345258. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1986.
Kopp AG, Textilveredlung, Churerstrasse, **9400 Rorschacherberg.** – Fabrikation und Handel.

Web- und Wirkwaren für Ober- und Unterbekleidung; Baumwollgazen für Verbandstoffe; Siebgewebe aus künstlichen oder natürlichen Endlos-Fasern; Stickereien.
(Int. Kl. **24, 26**)

345259. Date de dépôt: 15 janvier 1986.
Zanchi-Vins S.A., 38, chemin de Mornex, **1003 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Vins.
(Cl. int. **33**)

345260. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1986.
Guiseppe Tauriello, Bodenstrasse 11, **8623 Wetzikon ZH.** – Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Schallplatten, Musikkassetten, Bekleidungsstücke, Turn- und Sportartikel, Spiele, Biere, Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke, alkoholische Getränke, Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer.
(Int. Kl. **3, 9, 25, 28, 32, 33, 34**)

345261. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1986.
Rogeba Inter S.A., 5453 Remetschwil; Postadresse: Ruckhölzli 239, **5453 Busslingen.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **214603** von Rogeba AG Wettingen, Wettingen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1985 an.

Baugerüste, insbesondere Rohrgerüste.
(Int. Kl. **6, 19**)

345262. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1986.
Prioritätsanspruch: Österreich, 29. Juli 1985.
Dr. Peter Waniczek, Beethovenstrasse 68/2, **Perchtoldsdorf** (Österreich). – Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher.
(Int. Kl. **16**)

345263. Date de dépôt: 21 avril 1986.
PAD Produits aromatiques distribution S.A., 23, rue Prévost-Martin, **1205 Genève.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, diététiques et cosmétiques à base de plantes.
(Cl. int. **3, 5**)

345264. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1986.
F. Ludwig Hofbauer Schokolade- und Zuckerwarenfabrik, Brigittenauerlände 168, **Wien** (Österreich). – Fabrikation und Handel.

Feine Backwaren, Konditorwaren, Schokolade, Schokolade- und Zuckerwaren.
(Int. Kl. **30**)

345265. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1986.
Rolf Körber, Brandschenkestrasse 6, **8002 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **216046** von Otto Körber, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1985 an.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren. Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente.
(Int. Kl. **14**)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 820.

345266. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1986.
Max Lützelschwab-Viehauser, St. Johanns-Ring 34, **4056 Basel.** – Fabrikation.

Schmuck.
(Int. Kl. **14**)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2081.

345267. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1986.
Aqua Dynamic E. Reiser, Spinnereistrasse 29, **8640 Rapperswil SG.** – Fabrikation und Handel.

Wassermatratzen, Wasserbetten.
(Int. Kl. **10**)

345268. Date de dépôt: 28 janvier 1986.
Emira S.A., 52, quai du Haut, **2503 Bienne.** – Commerce.

Sel de bain à effet médical.
(Cl. int. **5**)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses
Direction du Ier arrondissement

Auvernier–Les Verrières
Gunitage des tunnels.

Ces travaux comprennent environ:
– 2200 m² de gunitage dans 3 tunnels.

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent s'inscrire pour obtenir les formules de soumission, du 8 au 18 juin 1986, à la 3e section de la voie, place de la Gare 12, 2000 Neuchâtel (tél. 038 24 09 22).

Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du Ier arrondissement des CFF, case postale 1044, 1001 Lausanne, le 27 juin 1986 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Auvernier– Les Verrières, gunitage». Elles seront valables jusqu'au 30 juin 1987.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 1er juillet 1986, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, bureau 221, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 18 juin 1986. Rendez-vous à 9 h. 30, à la station des Verrières. (M 209)

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses
Division des travaux du Ier arrondissement

Payerne, bât. voyageurs et bât. de service
Assainissement des chaufferies.

Ces travaux comprennent le remplacement de:
– 3 chaudières de 94, 121 et 157 kW
– 3 brûleurs à mazout
– robinetterie diverse.

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent obtenir les formules de soumission, dès le 10 juin 1986, à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 224, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du Ier arrondissement des CFF, case postale 1044, 1001 Lausanne, le 4 juillet 1986 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Payerne – BV et BS assainissement chaufferies». Elles seront valables jusqu'au 31 octobre 1986.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 8 juillet 1986, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, bureau 221, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 20 juin 1986. Rendez-vous à 8 h. 30, devant le kiosque. (M 210)

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983–1985

Un 98e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1986; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983–1985

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1983–1985 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 39 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Jules Egli AG, Wetzikon

Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 21. Juni 1986, 17 Uhr, in der Gymnastikhalle (Werkareal) der Jules Egli AG, Pfäffikerstrasse 78, 8623 Wetzikon.

Jubiläums-Tagesprogramm 40 Jahre Jules Egli AG:
10 bis 16 Uhr Tag der offenen Türe (siehe Inserate im Zürcher Oberländer)
16 bis 17 Uhr Betriebsbesichtigung für Aktionäre ab Informationszelt
17 bis 18 Uhr Generalversammlung in der Gymnastikhalle
18 bis 19 Uhr Aperö der Aktionäre in der Gymnastikhalle
19 bis 24 Uhr Jubiläumsfeier in der Strassenbauerhalle

Traktanden der Generalversammlung:
1. Begrüssung durch den Delegierten des Verwaltungsrates und Bestellung des Büros.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 1985.
3. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates;
   Jahresrechnung 1985;
   Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Wahlen:
   a. des Verwaltungsrates;
   b. des Verwaltungsratspräsidenten;
   c. der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle mit den Anträgen über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen ab 11. Juni 1986 zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft in Wetzikon auf.

Namenaktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht vertreten lassen. Inhaberaktionäre haben sich durch Vorlage der Aktien oder Depotbescheinigung der Bank zu legitimieren.

Anschliessend an die Generalversammlung sind die Aktionäre recht herzlich eingeladen, zusammen mit ihrer/m Gattin/Gatten an unserer abendlichen Jubiläumsfeier teilzunehmen. Inhaberaktionäre wollen sich dazu bis spätestens Dienstag, 10. Juni 1986 schriftlich anmelden.

Wetzikon, den 3. Juni 1986

Namens des Verwaltungsrates
Der Delegierte: Urs Egli

Sesselbahn Läger–Männlichen AG Grindelwald

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 20. Juni 1986, 14.30 Uhr, im Bergrestaurant Männlichen, in Grindelwald.

Traktanden:
1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1985.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1985.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Ausweis über den Aktienbesitz erfolgt aufgrund der Eintragungen im Aktienbuch.

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung 1985 liegt während 10 Tagen vor der Generalversammlung bei der Kantonalbank von Bern, Grindelwald, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Grindelwald, den 3. Juni 1986

Der Verwaltungsrat

Muva AG, Chur

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 8. Juli 1986, 14.30 Uhr, im Büro Bär & Karrer, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich.

Traktanden:
1. Neuwahlen gemäss § 7 der Statuten:
   a. Verwaltungsrat
      Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates;
   b. Geschäftsführungsausschuss
      Präsident des Geschäftsführungsausschusses.
2. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

Hallenbad AG, Aeschi

Einladung zur 8. Generalversammlung

der Hallenbad AG, Aeschi, Freitag, 20. Juni 1986, 20.30 Uhr, im Hotel Seeblick, in 3703 Aeschi.

Traktanden:
1. Protokoll.
2. Jahresbericht.
3. Rechnungsablage (per 31. Dezember 1985).
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Auf der Gemeindeschreiberei Aeschi liegen zur Einsicht auf:
– Jahresrechnung per 31. Dezember 1985;
– Bericht der Kontrollstelle.

Gegen Vorweisung der Aktien oder durch Vorlage von Depotbescheinigungen kann ab 20 Uhr das Stimmaterial bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

MSF Finanz AG Basel

Die Gesellschaft hat an ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1986 die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 24.– je Inhaberaktie von Fr. 200.– beschlossen.

Die Auszahlung der Dividende von Fr. 24.– abzüglich 35% Verrechnungssteuer, also Fr. 15.60, erfolgt gegen Vorlage von Coupon Nr. 1 spesenfrei bei
– Amro Bank und Finanz AG, Basel
– Regiobank beider Basel, Basel
– Schweizerische Kreditanstalt, Basel

oder bei unserer Gesellschaft in der Engelgasse 77, 4052 Basel.

Basel, den 7. Juni 1986

MSF Finanz AG
Namens des Verwaltungsrates:
Dr. A. Saxer, Präsident

Forbo-Giubiasco AG Giubiasco

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 6. Juni 1986 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1985 auf Fr. 13.40 pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 7. Juni 1986 gegen Einreichung des Coupons Nr. 18, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 35%, mit netto Fr. 8.71 pro Aktie am Sitz der Gesellschaft in Giubiasco, Via Industrie 16.

Giubiasco, den 6. Juni 1986

Forbo-Giubiasco AG
Der Verwaltungsrat

ASSA Annonces Suisses SA
Société Suisse de Publicité

Assemblée générale ordinaire

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le mardi 17 juin 1986, à 10 h. 30, au Restaurant Parc des Eaux-Vives, à Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 28 juin 1985.
2. Bilan, compte de pertes et profits au 31 décembre 1985.
3. Rapport de gestion du conseil d'administration.
4. Rapport des contrôleurs des comptes.
5. Approbation des comptes 1985.
6. Décision sur la répartition du bénéfice.
7. Décharge au conseil d'administration et à la direction générale.
8. Démission du conseil d'administration de M. F. Lévy.
9. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires au siège social de la société, Rieterstrasse 35, 8059 Zurich.

Selon § 10 des statuts, Mesdames et Messieurs les actionnaires désirant participer à l'assemblée générale, sont priés de demander les cartes d'admission jusqu'au 12 juin 1986.

Au nom du conseil d'administration:
Dr Armin Meyer, président

Adelboden–Silleren-Bahnen, Adelboden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 28. Juni 1986, 14 Uhr, im Kirchgemeindehaus, Adelboden.

Traktanden:

1. Protokoll der Gründungsversammlung vom 1. September 1984.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung 1. September 1984 bis 31. Dezember 1985.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Ermächtigung des Verwaltungsrates zu einer evtl. Änderung der Linienführung der Gondelbahn und zu einer Reduzierung des Projektes.
7. Wahlen:
   a. Kontrollstelle;
   b. Verwaltungsrat (Ersatz- und Erweiterungswahlen).
8. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Kontrollstellenbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammung im Geschäftsdomizil zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutritts- und Stimmkarten werden vor Beginn der Generalversammlung (ab 13.30 Uhr) gegen Vorweisung der Aktien oder eines Ausweises über deren Hinterlegung bei einer Bank abgegeben.

Adelboden, den 2. Juni 1986 Der Verwaltungsrat ASB AG

Casino-Kursaal de Montreux SA
Montreux

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 17 juin 1986, à 17 h., au Casino de Montreux.

Ordre du jour:

1. Rapport sur la gestion et les comptes pour l'exercice 1985.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Discussion et votations sur les résolutions proposées.
4. Elections statutaires.
5. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 9 juin 1986 au siège de la société, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses et à la Banque Populaire Suisse, à Montreux, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur justification de propriété d'action

Le conseil d'administration

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Castelletti SA, Chiasso

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Castelletti SA, spedizioni internazionali in Chiasso, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 27 giugno 1986, alle ore 11, presso la sede sociale, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione del bilancio e dei conti d'esercizio 1985, rapporto del consiglio d'amministrazione.
2. Rapporto del revisore.
3. Delibera sul bilancio e scarico al consiglio d'amministrazione.
4. Nomina degli amministratori per il nuovo esercizio.
5. Nomina del revisore per l'esercizio 1986.
6. Eventuali.

Il bilancio, il conto d'esercizio 1985, il rapporto del consiglio d'amministrazione e del revisore sono disponibili presso l'amministrazione della società a partire dal 15 giugno 1986.

Il consiglio d'amministrazione

Emballages Techniques Holding SA
Plan-les-Ouates

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 27 juin 1986, à 9 h., à l'Hostellerie de la Vendée, chemin de la Vendée 28, 1213 Petit-Lancy GE.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'activité de la société au cours de l'exercice 1985.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1985.
3. Prélèvement sur le compte de réserve légale.
4. Affectation des résultats de l'exercice 1985.
5. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion, ainsi que les propositions concernant l'emploi du résultat net sont à la disposition des actionnaires au siège social de la société, à partir du 13 juin 1986.

Le conseil d'administration

Hawk Energy SA

Convocazione assemblea generale ordinaria e straordinaria

I Signori azionisti della Hawk Energy SA sono convocati in

assemblea generale ordinaria e straordinaria

per il giorno di martedì 22 luglio 1986, alle ore 17, presso lo Studio Avv. Giorgio Moroni-Stampa, via al Forte 2, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione del conto profitti e perdite e bilancio 1985.
2. Rapporto ufficio di revisione.
3. Approvazione bilancio e conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Risoluzione circa il risultato d'esercizio.
5. Decisione sull'eventuale messa in liquidazione della società.
6. Eventuali.

Il conto profitti e perdite, il bilancio e il rapporto di revisione sono consultabili 10 giorni prima della data dell'assemblea presso la direzione della società.

Il consiglio di amministrazione

Chemin de fer Aigle–Ollon–Monthey–Champéry (Morgins)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 17 juin 1986, à 14 h. 45, à la Salle polyvalente de Troistorrents.
(Liste de présence dès 14 h. 15)

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1985.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Elections statutaires.
4. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les vérificateurs sont à la disposition des actionnaires à l'administration des Transports Publics du Chablais, avenue de la Gare, à Bex, dès le 6 juin 1986.

Les cartes d'admission sont délivrées sur présentation des actions à la Société de Banque Suisse, à Aigle, à la Banque Cantonale du Valais, à Monthey, ainsi qu'à l'administration de la compagnie à Bex, jusqu'au 16 juin 1986.

Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur les lignes AOMC le jour de l'assemblée.

Horaire:

Train AOMC dép.	– Aigle	13 h. 15	dép. Champéry 13 h. 47
	– Ollon	13 h. 22	
	– Monthey-Ville	13 h. 44	

Le conseil d'administration

Seit 1928

Informationslisten

Wirtschaftsauskünfte und Inkassi im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs

Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel

A. Amman SA/AG 1700 Fribourg

Pérolles 33 Tél. 037 22 10 29

Inserate erschliessen den Markt